

## Profils des contributeurs de ce numéro



### Coordinateurs scientifiques et auteurs

**Clara Ferrão Tavares** est docteur en didactologie des langues-cultures (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, France), avec l'équivalence de l'Université d'Aveiro (le premier doctorat en didactique du FLE au Portugal) et avec l'habilitation à diriger des recherches (*agregação*) en éducation. Elle est professeur de l'école supérieure d'éducation de l'Institut polytechnique de Santarém, à la retraite (Portugal) et fondatrice et ancienne directrice d'*Intercompreensão – Revue de didactique des langues* (Portugal) et ancienne directrice de la revue *REDINTER- Intercompreensão*, revue du réseau européen de l'intercompréhension. Elle a intégré le Centre de recherche en didactique et technologie dans la formation des formateurs (CIDTTF) de l'Université d'Aveiro (Portugal). Elle a assumé de nombreuses fonctions dont celle de vice-présidente de l'Institut Polytechnique de Santarém et de fondatrice et directrice d'un centre de recherche du même institut, ainsi que présidente de l'APPF (Association Portugaise de Professeurs de Français). Elle a collaboré avec des universités françaises, dans le cadre de stages d'été (Grenoble et Lille) et de programmes de doctorat et épreuves académiques (Paris 3) et avec des universités d'Espagne, Italie et Brésil. À ce jour, elle est experte de l'Agence d'évaluation et d'accréditation de l'enseignement supérieur portugais (A3ES) et rédactrice en chef de *Synergies Portugal* (GERFLINT) et elle collabore avec des universités portugaises et étrangères dans des séminaires intégrés dans des programmes de doctorat et dans des jurys académiques, notamment avec l'Université du Cap Vert. Elle possède une vaste expérience en didactique des langues, communication didactique et médiatique et formation d'enseignants et est l'auteur de nombreux articles et ouvrages.

**Jacques Cortès** est Professeur émérite de l'Université de Rouen (Linguistique générale, Linguistique française et Didactologie des Langues-cultures). Après une carrière à l'étranger (Algérie, Japon, Maroc, et Zaïre pour l'Unesco), il a dirigé le CREDIF (Centre de Recherches et d'Études pour la Diffusion du Français, à l'École Normale Supérieure de Saint-Cloud, de 1973 à 1986, puis le French American Institute for International Studies (FAIS) pour le compte de la Mission Laïque

Française, de 1986 à 1989, créant et animant, pendant 3 ans, à partir de Houston (Texas) la revue *Pages d'Écritures* (27 numéros publiés). Nommé Professeur à l'ENS de Saint-Cloud en 1983, il demande et obtient quelques années plus tard sa nomination à l'Université de Rouen où sa présence et sa compétence permettent la création d'un Institut de Français Langue étrangère dans le cadre du DESCILAC (Département des Sciences du Langage et de la Communication). En 1998-99, il fonde le GERFLINT (Groupe d'Études et de Recherches pour le Français Langue Internationale), *Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau* qui compte aujourd'hui 32 revues internationales autonomes réparties sur les 5 continents et une collection scientifique. Disciple d'André Martinet pour la linguistique Générale, il est co-auteur de la *Grammaire Fonctionnelle du Français* (Didier). Il se réclame aujourd'hui de la pensée d'Edgar Morin et défend avec conviction la théorie de la complexité, notamment pour toutes les recherches scientifiques touchant à l'enseignement-apprentissage des langues et des cultures étrangères. Nombreuses publications en France et à l'étranger.

### **Auteurs d'article et d'entretien**

**Isabel Alarcão** est docteur en éducation de l'Université de Liverpool (Royaume-Uni) avec l'équivalence de l'Université d'Aveiro, Portugal. Elle a soutenu son habilitation (agregação), en éducation, la première en didactique des langues et est Professeur titulaire (*catedrática*) à la retraite à l'Université d'Aveiro. Première directrice du Centre Intégré de Formation des Professeurs et chercheur du Centre de recherche en Didactique (CIDTFF - *Centro de Investigação em Didática e Tecnologia na Formação de Professores*), centre reconnu par la Fondation de la Science et Technologie. Dans le cadre de sa profession, elle a assumé de nombreuses fonctions dont celles de vice-recteur et recteur dans cette même institution et a piloté deux innovations en *curriculum développement*. Elle a enseigné la Didactique des Langues (anglais et allemande) et *Supervision* à l'Université d'Aveiro. Professeur invité à l'Université Catholique de Goiás, Brasil, elle est fréquemment conférencière invitée dans d'autres universités brésiliennes. La formation des enseignants est au centre de ses préoccupations, ayant influencé sa réflexion sur le rôle des Didactiques spécifiques. L'articulation entre la théorie et la pratique dans la formation des formateurs (*supervision*) a constitué l'un de ses principaux intérêts de recherche et d'action. Au fil du temps, elle a publié de nombreux articles et ouvrages en Didactique des Langues-Cultures, *supervision* et formation de formateurs. Parmi ses responsabilités comme enseignant-chercheur, elle a dirigé de nombreuses thèses de maîtrise et de doctorat. Outre ses travaux de recherche, elle s'est engagée dans de nombreuses associations scientifiques ayant

des fonctions consultatives au Portugal et à l'étranger. Par ailleurs, elle a intégré de nombreux projets éditoriaux et jurys académiques d'évaluation de projets et jurys d'épreuves académiques, notamment ceux des épreuves en Didactique des Langues, au Portugal. Elle est à l'origine du Centre de Recherche, Innovation et Intervention en Éducation (CIDInE) et co-directrice de la collection CIDInE/Porto Editora.

**Maddalena De Carlo** est docteur en didactologie générale des langues et des cultures de l'Université Paris III-Sorbonne Nouvelle. Depuis 2001, elle enseigne langue et traduction française et didactique des langues modernes au Département de Lettres de l'Università degli Studi di Cassino e del Lazio Meridionale. Elle fait partie du collège des professeurs du Doctorat de recherche "Politica, Educazione, Formazione linguistico-culturali", auprès de la Faculté de Sciences Politiques (Università di Macerata). Elle mène ses recherches dans le domaine de la formation des enseignants, de l'interculturel, de la didactique de la traduction et de l'intercompréhension entre langues romanes (projets GALANET, GALAPRO, REDINTER, MIRIADI, EVALIC).

Docteur de 3<sup>e</sup> cycle en linguistique et PhD en épistémologie, **Claude Germain** est Professeur titulaire à la retraite de l'Université du Québec à Montréal (UQAM). Il possède une vaste expérience en didactique des langues et est l'auteur de nombreux articles et ouvrages, notamment *Évolution de l'enseignement des langues : 5 000 ans d'histoire*, *Le point sur l'approche communicative*, *La grammaire*. Il a aussi donné de nombreuses conférences dans plusieurs pays. Avec Joan Netten, il a conçu une nouvelle façon d'enseigner une langue seconde ou étrangère, *l'approche neurolinguistique (ANL)*, et a été activement impliqué dans l'implantation de ce programme dans toutes les provinces et territoires canadiens. L'ANL, expérimentée depuis 2010 en milieu universitaire chinois, est également appliquée à l'enseignement d'autres langues, comme l'anglais, l'espagnol et diverses langues autochtones du Canada.

**Carmen Guillén Díaz** est Professeur Titulaire d'Université, adscrite au Département de Didactique de la Langue et la Littérature de l'Université de Valladolid (Espagne), au sein duquel elle a assumé la direction depuis sa création en 1984, jusqu'à 2001. Elle développe à la Faculté d'Éducation et Travail Social de cette Université ses activités de formation initiale et continue des enseignants *de* et *en* langues étrangères des différents niveaux éducatifs. Elle enseigne Didactique du français, dans le cadre des diplômes de Grado en Maître d'École Maternelle, Grado en Maître d'École Primaire (mention langue étrangère, français), et Master en Professeur du Secondaire, Baccalauréat, Formation Professionnelle et Écoles Officielles de Langues. Depuis 1986, jusqu'à 2012, elle a été chargée de la formation à la recherche dans le cadre du Programme de Doctorat de Didactique de la Langue

et la Littérature de cette même Université. Actuellement, elle est impliquée dans le Master en *Recherche Appliquée à l'Éducation*. Elle a dirigé de nombreuses thèses de doctorat et ses travaux et projets sur les secteurs constitutifs de la Didactique des Langues et des Cultures étrangères, et sur la professionnalisation des enseignants sont objet de publication en volumes et revues spécialisées.

**Francisco Javier Sanz Trigueros** est Professeur Associé du Département de Didactique de la Langue et la Littérature de l'Université de Valladolid (Espagne), à la Faculté d'Éducation et Travail Social de cette Université. Il est chargé des matières correspondantes à la formation didactique des futurs enseignants de langue étrangère, anglais, dans les différents niveaux éducatifs. Il dirige des travaux de fin d'études correspondants aux diplômes de Maître d'École Maternelle, Master du Primaire (spécialité anglais) et Master en Professeur du Secondaire, Baccalauréat, Formation Professionnelle et Écoles Officielles de Langues. Il est membre du Projet d'Innovation *SciencePro* dans le cadre de l'enseignement bilingue, et chercheur dans le Programme de doctorat en *Recherche Transdisciplinaire en Éducation*. Il étudie le développement professionnel des enseignants *de* et *en* langues étrangères, dans la perspective de leurs qualifications et employabilité.

Linguiste, didacticien, Professeur émérite à l'École Normale Supérieure Lettres et Sciences Humaines de Lyon, **Daniel Coste** est étroitement associé à plusieurs travaux de la Division des politiques linguistiques du Conseil de l'Europe dont *Un Niveau-Seuil* et *Cadre européen commun de référence pour les langues*. Membre de l'ADEB (Association pour le développement de l'enseignement bi-plurilingue), ses intérêts de recherche et ses nombreuses publications portent sur la didactique des langues et des cultures, l'histoire de l'enseignement des langues, l'éducation plurilingue et les politiques linguistiques.

Ancienne enseignante et responsable pédagogique à l'Institut Français de Valence (Espagne), **Sophie Aubin** est docteur en linguistique et didactique Du Français Langue Étrangère de l'Université de Rouen (1996, France). Professeur à l'Université de Valence (Espagne) de langue-culture française à la faculté de Philologie, Traduction et Communication (Département de philologie française et italienne) et de didactique du français à la faculté de Magistère (Master de formation des professeurs de français), ses recherches en didactique des langues-cultures sont particulièrement axées sur l'interdisciplinarité linguistique et musicale et l'enseignement-apprentissage de la musique de la langue française. Rédactrice en chef de la revue *Synergies Espagne* depuis sa fondation en 2008 et directrice du pôle éditorial international du Gerflint (Groupe d'Études et de Recherches pour le Français Langue Internationale), sa recherche-action est consacrée à la réalisation du Programme mondial de diffusion scientifique francophone en réseau de ce groupe.

**Maria Helena Moura dos Reis** est docteur en didactologie des langues-cultures (Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, France), ancien chercheur du Centre de linguistique de l'Université Nouvelle de Lisbonne, ancienne lectrice de Portugais à l'Université de Paris 4 (France), formatrice d'enseignants, enseignante de Français Langue Étrangère, Portugais Langue Étrangère et Portugais Langue Maternelle. Ses principaux centres d'intérêt de recherche sont la didactologie des langues-cultures, la lexiculturologie, les langues spécialisées et la formation des enseignants.